



Bedside Scale

Model AD-6121ABT1

Instruction Manual

English

Manuel d'instructions

Français

Manual de Instrucciones

Español

Manuale di Istruzioni

Italiano

Bedienungsanleitung

Deutsch

Gebruiksaanwijzing

Nederlands

Manual de Instruções

Português

Brugsvejledning

Dansk

Instruktionsmanual

Svenska

Bruksanvisning

Norsk

Käyttöohje

Suomi



Informazioni sul presente manuale e sui simboli

Tutti i messaggi di sicurezza sono identificati dalle indicazioni seguenti di "AVVERTENZA" o "ATTENZIONE", ai sensi della norma ANSI Z535.4 (American National Standard Institute: Product Safety Signs and Labels). Il significato di tali indicazioni è il seguente:

 AVVERTENZA	Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può condurre al decesso o a lesioni gravi.
 ATTENZIONE	Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può dare luogo a lesioni lievi o di modesta entità.



Questo segno costituisce un'indicazione di allerta per un pericolo.

- Il presente manuale è soggetto a modifiche senza preavviso, in qualsiasi momento, volte a migliorare il prodotto.
- Le specifiche del prodotto e il contenuto del presente manuale sono soggetti a modifica senza alcun obbligo da parte del produttore di aggiornare i prodotti precedenti.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.



INDICE

1.	PRECAUZIONI.....	2
1.1.	Misure di sicurezza	2
1.2.	Precauzioni per la manipolazione	2
2.	OSSERVAZIONI PRELIMINARI.....	3
3.	CARATTERISTICHE.....	3
4.	NOMI DELLE PARTI E ACCESSORI.....	4
4.1.	Simboli	5
5.	PRIMA DELL'USO	6
5.1.	Procedura di preparazione	6
6.	UTILIZZO DELLA BILANCIA.....	7
6.1.	Operazioni di peso basilari.....	7
6.2.	Funzionamento del collegamento wireless	8
7.	MANUTENZIONE	9
7.1.	Mantenere la qualità delle prestazioni.....	9
7.2.	Pulizia della bilancia.....	9
7.3.	Immagazzinaggio della bilancia	9
8.	PRIMA DI CHIEDERE LE RIPARAZIONI	10
9.	SPECIFICHE	11
9.1.	Specifiche.....	11
9.2.	Dimensioni esterne	11



1. PRECAUZIONI



1.1. Misure di sicurezza

ATTENZIONE

- Non collocare la bilancia su una superficie morbida, bagnata o sdruciolevole. Collocare la bilancia su una superficie solida e a livello.
- Non collocare la bilancia in aree in cui può essere calpestata o spinta con i piedi.
- Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati.
- Salire delicatamente sulla parte centrale della bilancia.
- Non calpestare la finestra con il display.
- Nel trasportare la bilancia, tenerla per la maniglia e non farla oscillare o urtarla.
- Non smontare o modificare la bilancia. Tenere la bilancia al riparo da umidità, polvere e materiali estranei.
- Soltanto il personale qualificato può riparare la bilancia. Tentare le riparazioni da soli può causare un incendio o danneggiare la bilancia. I danni causati dalle tentate riparazioni invalideranno la garanzia.
- Le misurazioni possono essere distorte se il dispositivo viene utilizzato in prossimità di televisori, forni a microonde, telefoni cellulari, dispositivi a raggi X o altri dispositivi con campo elettrico di notevole intensità.
- Le parti dell'apparecchiatura e le batterie usate non vanno trattate come rifiuti domestici comuni e devono essere smaltite secondo le normative locali vigenti.



1.2. Precauzioni per la manipolazione

1.2.1. Installazione

- Collocare la bilancia su una superficie piana e senza vibrazioni o correnti d'aria. La superficie deve essere abbastanza solida da sostenere il peso della bilancia e della persona che si pesa.
- Collocare la bilancia in aree non esposte alla luce solare diretta.
- Collocare la bilancia dove non è esposta a disturbi esterni ed ad onde elettromagnetiche forti.
- Non collocare la bilancia dove sono presenti sostanze corrosive, infiammabili o esplosive.
- Mantenere la temperatura e l'umidità del sito di installazione entro l'intervallo previsto per la temperatura di esercizio/umidità specificate.

Precauzioni per l'uso

- La bilancia ha una capacità di peso massima di 150 kg. Non collocare sulla bilancia alcun oggetto di peso superiore a tale capacità.
- Rimanere fermi sulla bilancia durante le operazioni di peso.
- Non premere con forza sull'interruttore ON/OFF o l'interruttore ZERO. Non spingerli con i piedi.



2. OSSERVAZIONI PRELIMINARI

- Il dispositivo è conforme alla direttiva obbligatoria EMC 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica). Il WML-40AH è approvato secondo la direttiva R&TTE per modulo trasmettitore con contrassegno **CE**⁰⁶⁷⁸**!**, prodotto da MITSUMI e integrato nel prodotto OEM.
- Uso previsto
Il dispositivo è una bilancia da utilizzarsi in ambiente domestico, ospedaliero o clinico a fini di gestione del peso. La connessione wireless interna consente alla bilancia di comunicare con un dispositivo di monitoraggio della salute.
- Ambiente di utilizzo
Il presente dispositivo è da utilizzarsi in ambienti chiusi.

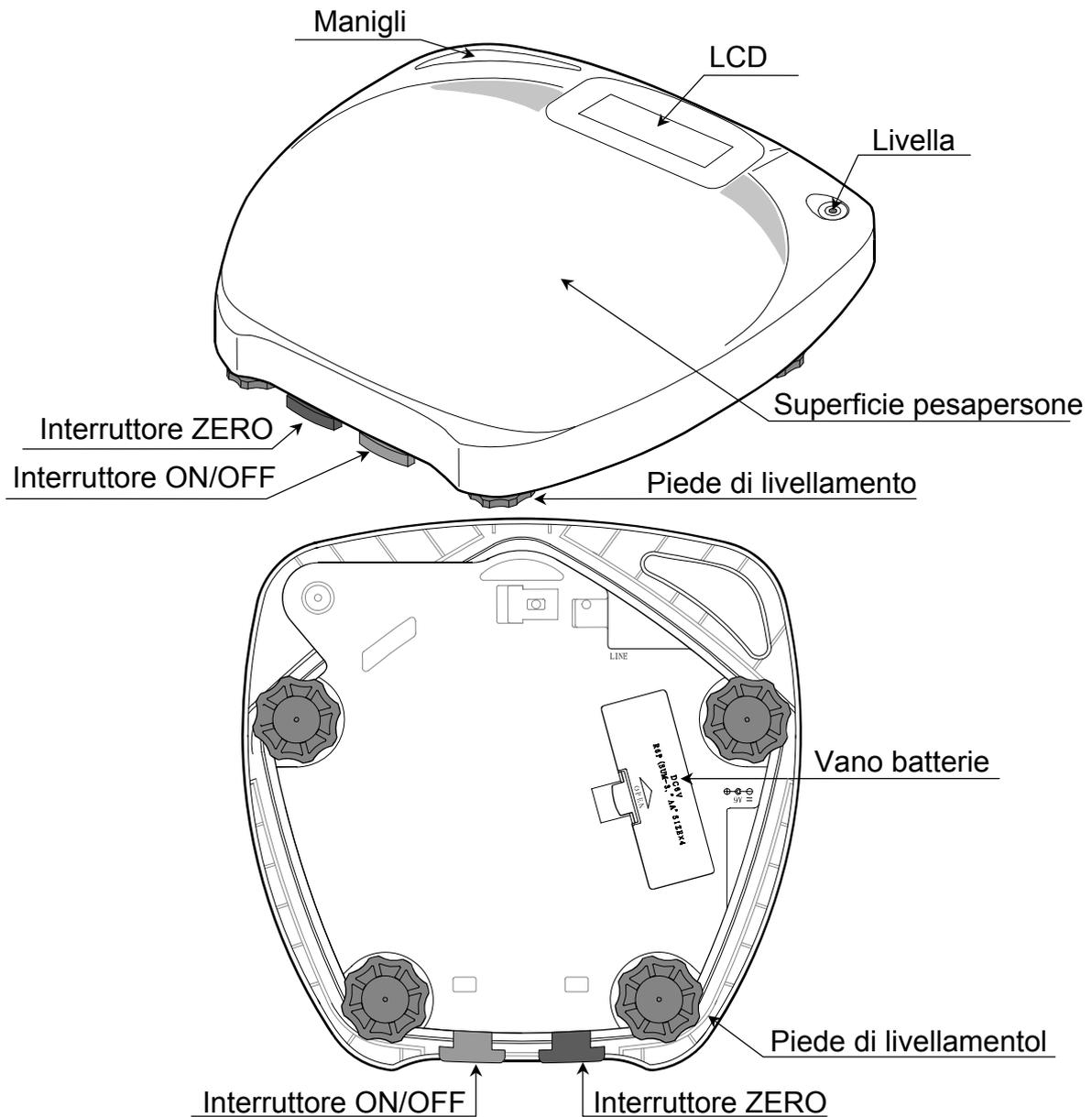


3. CARATTERISTICHE

- AD-6121ABT1 è una bilancia collaudata compatta, leggera e trasportabile.
- Il cicalino indica gli stati del peso.
- L'alimentazione è esclusivamente a batterie.
- La funzione di spegnimento automatico dell'alimentazione spegne automaticamente l'alimentazione dopo circa 45 secondi di non utilizzo, evitando un consumo eccessivo delle batterie.



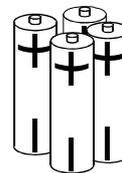
4. NOMI DELLE PARTI E ACCESSORI



Accessori



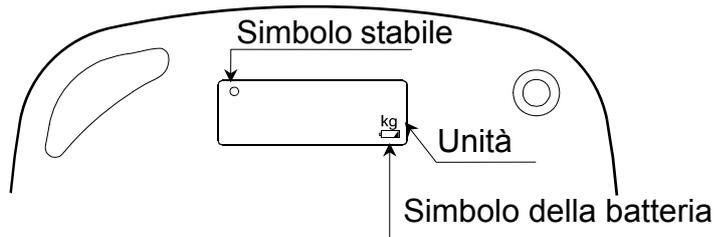
Manuale di istruzioni



Quattro batterie tipo LR6



4.1. Simboli



Simboli di visualizzazione

Simboli	Descrizione
○ Simbolo stabile	Questo simbolo compare quando il peso visualizzato è stabile.
Simbolo della batteria scarica	Questo simbolo compare quando le batterie sono scariche. Sostituire le batterie con quattro batterie nuove di tipo LR6.

Interruttori

Interruttori	Descrizione
ⓘ Interruttore ON/OFF	Accende/spegne la bilancia.
→0← Interruttore ZERO	Quando viene premuto questo interruttore dopo aver posizionato un oggetto di 2 kg o meno sulla bilancia, il peso visualizzato viene impostato su zero.

Simboli

Simboli	Funzione/Significato	Azione consigliata
ⓘ	Accende/spegne il dispositivo	_____
	Guida per l'installazione delle batterie	_____
	Corrente continua	_____
S/N	Numero di serie	_____
2007	Data di produzione	_____
	Tipo B: il dispositivo è progettato per offrire una protezione speciale dalle scosse elettriche.	_____
	R&TTE Etichetta su apparecchiature radio e terminali di telecomunicazioni	_____
	Etichetta WEEE	_____
	Classe di precisione	_____

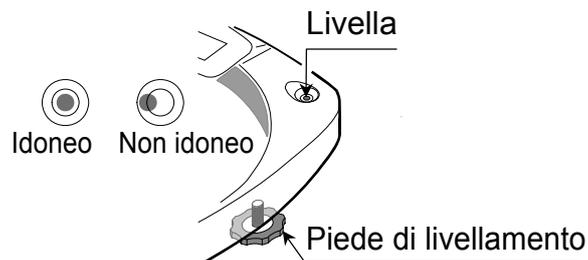


5. PRIMA DELL'USO



5.1. Procedura di preparazione

- 1 Utilizzare quattro batterie alcaline di tipo LR6.
- 2 Collocare la bilancia su una superficie solida, e livellare la bilancia usando i piedi di livellamento in modo che la bolla nella livella sia centrata.



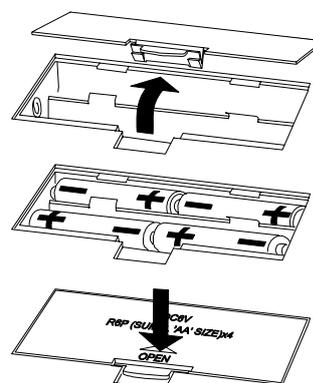
5.1.1. Utilizzo delle batterie

ATTENZIONE

- ❑ Nell'installare le batterie, fare corrispondere i terminali + (positivo) e - (negativo) a quelli indicati nel vano della batteria.
- ❑ Usare quattro batterie di tipo LR6.
- ❑ Non utilizzare batterie vecchie e nuove insieme.
- ❑ Rimuovere le batterie se la bilancia non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato. Le batterie possono perdere e causare un malfunzionamento.
- ❑ Se il liquido della batteria viene rovesciato sul corpo, lavare immediatamente la parte del corpo con acqua corrente.

- ❑ Quando compare il simbolo della batteria scarica , sostituire le batterie con quattro batterie nuove di tipo LR6.
Notare che il simbolo della batteria scarica  non compare quando le batterie sono completamente scariche.

- 1 Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- 2 Installare quattro batterie LR6 nuove nel vano delle batterie, verificando che le polarità (+) e (-) siano corrette.
- 3 Ricollocare in posizione il coperchio del vano batterie.



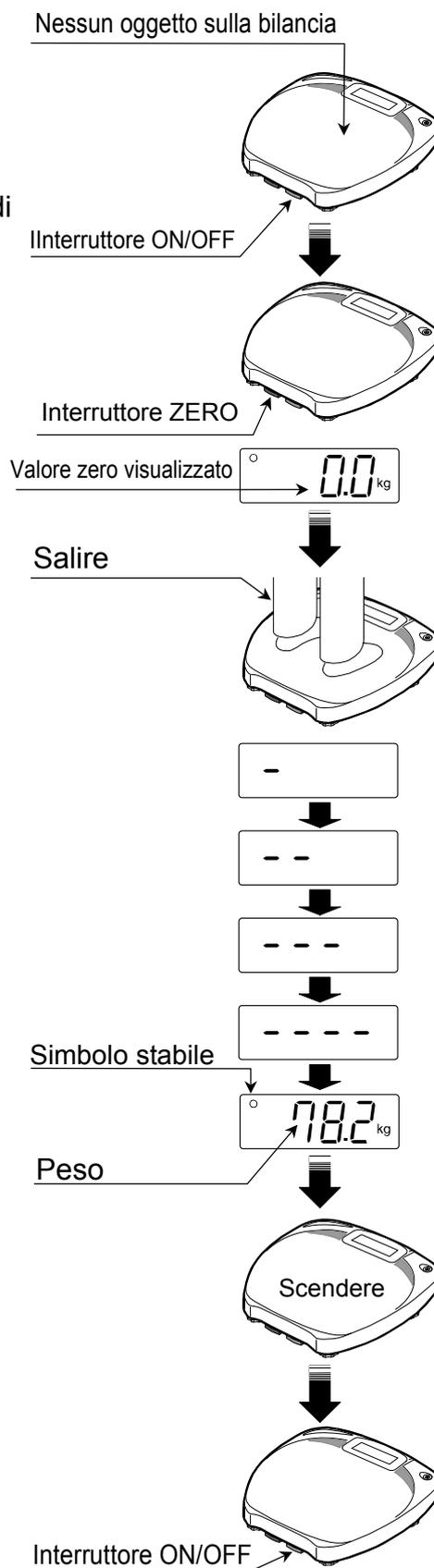


6. UTILIZZO DELLA BILANCIA



6.1. Operazioni di peso basilari

- 1 Verificare che nessun oggetto sia collocato sulla bilancia.
- 2 Premere l'interruttore ON/OFF per accendere la bilancia.
Tutti i segmenti del display si accenderanno e quindi verrà visualizzato il valore zero.
- 3 Premere l'interruttore ZERO.
Se il valore visualizzato non è zero, premere l'interruttore ZERO.
- 4 Scendere con cautela dalla bilancia.
- 5 I trattini visualizzati aumentano con lo stabilizzarsi del valore.
- 6 Quando il valore è stabile, la bilancia visualizza il peso e si accende il simbolo stabile "O".
- 7 Scendere con cautela dalla bilancia.
- 8 Il peso viene visualizzato per 15 secondi, quindi la bilancia si spegne automaticamente.
È possibile spegnere la bilancia anche premendo l'interruttore ON/OFF.





6.2. Funzionamento del collegamento wireless

Al termine della misurazione, il peso viene inviato automaticamente al dispositivo di monitoraggio della salute, senza che l'utente debba effettuare alcuna operazione. Se il dispositivo di monitoraggio della salute non è in funzione o non si trova entro la portata della bilancia, il peso viene archiviato nella memoria della bilancia (massimo 40 valori).



7. MANUTENZIONE



7.1. Mantenere la qualità delle prestazioni

- Controllare regolarmente la bilancia per verificare che effettui le operazioni di peso correttamente ed eseguire l'ispezione o la calibrazione, se necessario.
Si raccomanda di fare controllare la bilancia ogni 2 anni, per garantire un funzionamento e precisione normali.
Per i dettagli sull'ispezione o la calibrazione, contattare il rappresentante di A&D locale.



7.2. Pulizia della bilancia

- Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e una soluzione detergente delicata per pulire la bilancia. Dopo averlo inumidito, il panno deve essere compresso o asciugato, in modo che non goccioli.
- Non utilizzare solventi organici quali diluenti, benzina e metanolo per pulire la bilancia.
- Non usare disinfettanti contenenti cloro per pulire la bilancia.
- Non esporre la bilancia a raggi ultravioletti forti o al vapore acqueo a temperature elevate.



7.3. Immagazzinaggio della bilancia

- Quando si ripone la bilancia:
 - Verificare che nessun oggetto sia collocato sulla bilancia.
 - Accertare che l'interruttore ON/OFF non venga lasciato premuto.
 - Rimuovere la batterie.
- Non immagazzinare la bilancia:
 - In aree esposte a temperature o umidità elevate.
 - Dove sono presenti salinità, contenuto di zolfo o gas corrosivi.
 - Dove vengono immagazzinati prodotti chimici.



8. PRIMA DI CHIEDERE LE RIPARAZIONI

- Prima di chiedere le riparazioni, consultare la tabella seguente.

Quando	Che cosa fare
Non compare niente sul display, anche quando la bilancia è accesa.	Controllare che le batterie siano installate correttamente. Controllare se le batterie sono scariche.
[----] rimane acceso sul display e non cambia.	Controllare che nessun oggetto sia collocato sulla bilancia. Controllare che nessun oggetto tocchi la bilancia.
La differenza tra il peso valutato ed il peso reale è grande.	Controllare che la bilancia sia a livello. Controllare che nessun oggetto tocchi la bilancia.
Gli interruttori non funzionano. Il display non cambia, anche quando vengono premuti gli interruttori.	Rimuovere le batterie ed inserirle di nuovo. Quindi, accendere l'alimentazione.
[E-1], [E-2] o [E-4] compare sul display.	Chiedere le riparazioni.
Appare [E].	Questo errore compare quando l'oggetto sulla bilancia supera la capacità del peso. Rimuovere l'oggetto dalla bilancia.
Appare [- E].	Questo errore compare quando il valore del peso è inferiore a 3 kg. Controllare che nessun oggetto sia collocato sulla bilancia e che la bilancia non venga toccata da nessun oggetto. Quindi, spegnere la bilancia e riaccenderla.



9. SPECIFICHE

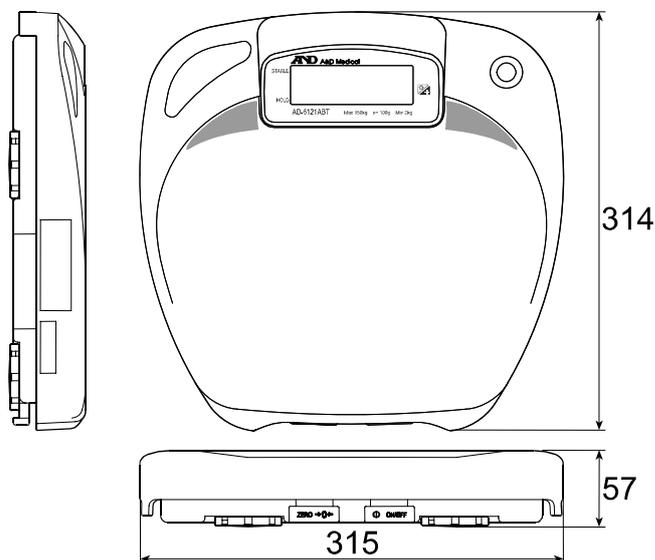


9.1. Specifiche

Tipo	AD-6121ABT1
Capacità di peso massima	150 kg.
Peso minimo visualizzato	100 g.
Capacità di peso minima	2 kg.
Display	LCD
Intervallo temperatura/umidità di esercizio	+5 °C - +35 °C/umidità relativa 30 - 85% senza condensa
Condizioni di immagazzinaggio	-20 °C - +60°C/umidità relativa 10 - 95%
Alimentazione	Quattro batterie tipo LR6
Durata delle batterie	Circa 1000 operazioni di peso (varia a seconda del tipo e della temperatura ambiente).
Cicalino	
Dimensioni esterne	314 (P) x 315 (L) x 57 (A) mm
Peso	Circa 3.0 kg.
Comunicazione wireless	WML-40AH (MITSUMI Electronics Co. Ltd.)



9.2. Dimensioni esterne



Unità: mm

AND

 **A&D Company, Limited**

1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama 364-8585 JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

EC	REP
----	-----

A&D INSTRUMENTS LTD.

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485